



GUÍA PARA EL USO DEL LAVAVAJILLAS Y LOS PROGRAMAS DE LAVADO

1. Descripción de los mandos	2
2. Instrucciones para el uso	13
3. Limpieza y mantenimiento	25
4. Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento	30

*Le agradecemos su confianza al elegir nuestro producto.
Le aconsejamos que lea atentamente todas las instrucciones que figuran en este manual con el objeto de conocer las condiciones más idóneas para un uso correcto y seguro de su lavavajillas.
Los consejos de limpieza suministrados permitirán mantener inalterado el rendimiento de su lavavajillas en el transcurso del tiempo.*



***INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO:** contienen los consejos para el uso, la descripción de los mandos y la descripción de las correctas operaciones de limpieza y mantenimiento del aparato.*





1. Descripción de los mandos

1.1 El panel superior

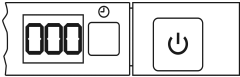
Todos los mandos y los dispositivos de control del lavavajillas están situados en el panel superior. Las operaciones de encendido, programación, apagado, etc. pueden efectuarse sólo con la puerta abierta.



El panel representado es general y, según el modelo, testigos y botones podrían tener formas diferentes.

1	<p>BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO</p> <p>Presionando este botón se enciende/apaga el lavavajillas.</p>
2	<p>TESTIGOS PROGRAMA SELECCIONADO</p> <p>El testigo encendido indica el programa seleccionado y la presencia de posibles averías (Remedios a las anomalías de funcionamiento).</p>
3	<p>BOTÓN SELECCIÓN PROGRAMAS</p> <p> REGULACIÓN DEL DESCALCIFICADOR</p> <p>Permite elegir un programa de lavado y regular el descalcificador.</p>
4	<p>INDICADOR DE REGULACIÓN DUREZA AGUA ACTIVADA</p> <p>El testigo encendido de modo intermitente indica que la máquina se encuentra en modalidad "Regulación dureza agua".</p> <p>TESTIGO DE FALTA DE SAL</p> <p>De estar presente el símbolo , el testigo encendido indica la falta de sal regeneradora.</p>
5	<p>TESTIGO DE FALTA ABRILLANTADOR</p> <p>El testigo encendido indica que la máquina está desprovista de abrillantador.</p>
6	<p>OPCIONES Y DISPLAY (presentes sólo en algunos modelos)</p>



DISPLAY INFORMACIONES (presente sólo en algunos modelos)	Informaciones presentadas
	Duración prevista programa
	Tiempo residual programa
	Arranque retardado: 1-24 horas
	Mensaje de error: Err

<< OPCIONES (6)>>

En esta zona, según el modelo, podrán estar presentes el display de informaciones y una o más de una de las siguientes opciones, identificada/s mediante los símbolos y explicada/s más adelante en el manual.

Todas las opciones **excepto “Flexi Tabs”** se **desactivan** al concluirse el ciclo de lavado. Para **desactivar la opción “Flexi Tabs”** presionar el botón (el testigo se apaga).



Flexi Tabs

Opción indicada para los detergentes multifunción en pastillas.



Hyclean

Garantiza una mayor reducción bacteriana prolongando el último enjuague caliente.



LAVADO CON MEDIA CARGA distribuida

Adecuado para el lavado de poca vajilla colocada en ambos cestos.



RETARDO DE PROGRAMA

Permite retardar el arranque del programa en la medida de **9, 12 o bien 24 horas, según los modelos.**



ENERSAVE

Opción indicada para **ahorrar energía.**



TABLA DE PROGRAMAS

El manual podría exponer la tabla de programas de varios modelos. La secuencia de símbolos sobre la tabla permite individualizar los programas que están presentes específicamente en su lavavajillas.



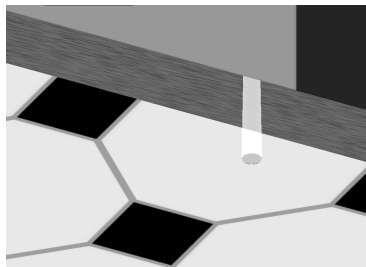
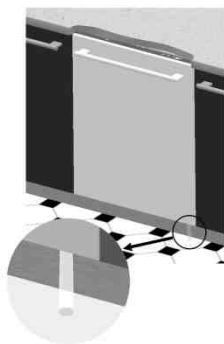
ENCENDIDO, SELECCIÓN DEL PROGRAMA DE LAVADO Y ACTIVACIÓN DEL PROGRAMA

Después de haber individualizado el programa más adecuado observando la tabla de programas:

- pulsar el botón de **ENCENDIDO/APAGADO(1)**; se enciende el **TESTIGO PROGRAMAS (2)**;
- pulsar el botón de **SELECCIÓN PROGRAMAS (3)** varias veces hasta obtener el encendido del testigo correspondiente al programa preferido;
- seleccionar la **opción preferida** (facultativo, según los modelos);
- cerrar la puerta; después de unos **2"** se activará el programa; durante su ejecución centelleará el **TESTIGO** correspondiente (señal de programa en curso de ejecución).

INDICADOR DE PROGRAMA EN CURSO (solo en algunos modelos)

Durante la ejecución del programa una luz intermitente es proyectada sobre el pavimento, bajo el ángulo derecho de la puerta. Al término del programa la luz se apaga a fin de reducir los consumos de estado de espera.





Instrucciones para el usuario

ES

TABLA DE PROGRAMAS



Eco



PROGRAMA NÚMERO Y SÍMBOLO	CARGA VAJILLA Y CUBIERTOS	SECUENCIA PROGRAMA	DURACIÓN	CONSUMO	
			MINUTOS (1)	AGUA LITROS	ENERGÍA KWh (1)
1 REMOJO 	Marmitas y vajilla en espera de completar la carga.	Prelavado en frío	9	5	0,02
2 CRISTALES 	Cristalería, porcelana y vajilla mixta con suciedad ligera.	Lavado a 45°C Enjuague en frío Enjuague a 70°C Secado	59	12	0,90
3 ECO (*) Eco EN 50242	Vajilla normalmente sucia, incluso con residuos secos.	Prelavado en frío (2) Lavado a 45°C Enjuague en frío (2) Enjuague a 65°C Secado	**	**	**
4 MEDIA CARGA 	Carga reducida de vajilla normalmente sucia, lavada inmediatamente después del uso	Lavado a 65°C Enjuague en frío Enjuague a 70°C Secado	70	13	1,15
5 SUPER 	Marmitas y vajilla, muy sucias, incluso con residuos secos.	Prelavado caliente Lavado a 70°C Enjuague en frío (3) Enjuague a 70°C Secado	105	20	1,50

IMPORTANTE: léase la tabla “NOTAS Y REFERENCIAS” en las siguientes páginas.



El ciclo de lavado no se activará en caso de que la puerta del lavavajillas esté abierta o no quede correctamente cerrada.



Modelos con opción **ENERSAVE**^{EnerSave}

3 ECO (*) Eco EN 50242	Vajilla normalmente sucia, incluso con residuos secos.	Prelavado en frío Lavado a 45°C Enjuague a 55°C Secado	**	**	**
-------------------------------------	--	---	----	----	----







TABELA DE PROGRAMAS



Eco



PROGRAMM NÚMERO E SÍMBOLO	CARGA LOUÇA I TALHERES	DESENVOLVIMENTO PROGRAMAS	DURAÇÃO	CONSUMO	
			MINUTOS (1)	ÁGUA LITROS	ENERGIA KWh (1)
1 IMERSÃO 	Panelas e louça a esperar que se complete a carga.	Pré-lavagem a frio	9	5,0	0,02
2 RÁPIDO 27min 	Louça pouco suja lavada imediatamente após o uso.	Lavagem em 38°C Enxaguada em 50°C	27	6,5	0,70
3 ECO (*) Eco EN 50242	Louça normalmente suja, também com resíduos secos.	Prelavado en frío (2) Lavagem em 45°C Enxaguada a frio (2) Enxaguada em 65°C Secagem	**	**	**
4 NORMALE 	Louça normalmente suja, também com resíduos secos.	Pré-lavagem a frio Lavagem em 65°C Enxaguada a frio Enxaguada em 70°C Secagem	80	17	1,20
5 SUPER 	Panelas e louça muito suja, também com resíduos secos.	Pré-lavagem em 45°C Lavagem em 70°C Enxaguada a frio (3) Enxaguada em 70°C Secagem	105	20	1,50

IMPORTANTE: consulte a tabela “NOTAS E REFERÊNCIAS” nas próximas páginas.



Se a porta da máquina estiver aberta, ou se não for fechada correctamente, o ciclo de lavagem não começa.



Modelos con opción **ENERSAVE**^{EnerSave}

3 ECO (*) Eco EN 50242	Vajilla normalmente sucia, incluso con residuos secos.	Prelavado en frío Lavado a 45°C Enjuague a 55°C Secado	**	**	**
-------------------------------------	---	---	----	----	----



NOTAS Y REFERENCIAS

Lleve a cabo el ciclo de remojo **únicamente** cuando la carga sea parcial.

Las opciones **no** pueden utilizarse con el programa **remojo**.

La opción **ENERSAVE** (si está presente) no puede ser utilizada con **remojo**, **ultraclean** ni con los programas **que no incluyan** la fase de secado final.

*	Programa estándar según la norma EN 50242 . La opción ENERSAVE (si está presente) debe ser seleccionada .
**	Véase hoja entregada adjunta.
(1)	La duración y el consumo de los programas han sido medidos en base a lo previsto por la norma EN 50242 . Los valores pueden cambiar tanto en función de la temperatura ambiente y del agua en entrada como del tipo y cantidad de la vajilla.
(2)	Prelavado en frío/ Enjuague en frío según el modelo.
(3)	1 o 2 enjuagues en frío según el modelo.

REFERENCIAS a la **ETIQUETA ENERGÍA** presente en el lavavajillas:

- El consumo energético anual se basa en **280 ciclos de lavado estándar** con agua fría y consumo en modalidades de bajo consumo energético. El consumo efectivo depende de las modalidades de uso del aparato.
- El consumo de agua se basa en **280 ciclos de lavado estándar**. El consumo efectivo depende de las modalidades de uso del aparato.
- Las informaciones se refieren al programa **ESTÁNDAR EN 50242** (indicado en la tabla de los programas), el más eficaz en términos de consumo combinado de agua y energía. Este programa es adecuado para vajilla normalmente sucia.
- Clase de eficiencia de secado determinada en una escala de **“G”** (eficiencia mínima) a **“A”** (eficiencia máxima).

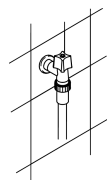


1.2 Programas de lavado



Antes de activar un programa de lavado, controle que:

- La llave del agua esté **abierta**.
- En el **depósito** del descalcificador **haya sal regeneradora**.
- El **dispensador** cuente con la **cantidad adecuada de detergente**.
- Los cestos estén **colocados correctamente**.
- Las toberas de rociado giren **libremente** sin ningún atasco.
- La **puerta** del lavavajillas esté correctamente **cerrada**.



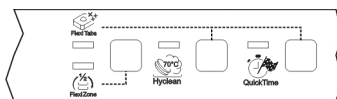
SELECCIÓN OPCIONES

Presionar el botón correspondiente a la opción preferida; el testigo se enciende para confirmar la activación.

- **No es posible** seleccionar opciones cuando se activa el **programa remojo**.
- Todas las opciones **excepto “Flexi Tabs”** se **desactivan** al concluirse el ciclo de lavado. Para **desactivar la opción “Flexi Tabs”** presionar el botón (el testigo se apaga).
- Todas las opciones, comprendida **“Flexi Tabs”** se desactivan al **ANULAR** un programa iniciado.

OPCIONES ADICIONALES (solo en algunos modelos)

Se activan **presionando simultáneamente dos botones**, indicados mediante la gráfica en el panel de mandos (ej. **“Flexi Tabs”** en la imagen).



Flexi Zone

LAVADO MEDIA CARGA DISTRIBUIDA

Adecuada para lavar poca vajilla, permite un ahorro de energía eléctrica y reduce la duración del programa. La vajilla deberá ser colocada en ambos cestos y en el distribuidor de detergente se deberá introducir una cantidad menor de producto respecto de aquella utilizada para la carga completa.



HYCLEAN

Prolonga el último enjuague caliente a fin de garantizar una ulterior **reducción bacteriana**. En caso de que durante esta fase del lavado la temperatura en la cuba no se mantenga constante (debido, por ejemplo, a la apertura de la puerta o a interrupción de la energía), el testigo de opción y los testigos de programas (2) parpadearán para indicar que esta fase adicional del lavado no ha dado el resultado esperado. Esto no perjudica el resultado general del lavado.



ENERSAVE

Permite **reducir** ulteriormente el consumo de **energía** gracias a la apertura automática de la puerta para facilitar el secado al término del ciclo de lavado; garantiza un secado optimizado con temperaturas de enjuague inferiores, permitiendo alcanzar un significativo **ahorro de energía**. Al término de la fase de apertura de la puerta, una breve señal acústica señala la conclusión del ciclo de lavado.

Enersave se activa **automáticamente cada vez** que se selecciona un ciclo de lavado (en los programas en que está disponible; véase tabla programas); es posible desactivarla antes de activar el programa.



Con la función activada, **por ningún motivo se debe impedir la apertura de la puerta**; dejar exento de objetos el espacio delante de la puerta necesario para su apertura. **Evítese cerrar la puerta durante la fase de apertura automática** ya que se dañaría su mecanismo. Antes de cerrar nuevamente la puerta, esperar el retorno de los empujadores.



Flexi Tabs

Específica para el lavado con detergentes combinados en **pastillas**, que contienen también **sal y abrillantador** (3en1) u otros agentes tales como salva vidrio, abrillantadores para acero, etc. (4en1, 5en1...). Con esta opción activada no se suministrará sal ni abrillantador, aunque estén presentes en los respectivos depósitos. Si los depósitos están vacíos, los **testigos** permanecerán **encendidos**.

Debido a diferentes comportamientos de disolución, utilizando programas breves las pastillas podrían no desarrollar por completo el efecto de lavado, con posibilidad de que queden residuos de detergente no disueltos. Por ello, con estos programas es mejor utilizar detergentes en polvo.



En **ausencia de esta opción**, se aconseja el uso de **productos tradicionales** (detergente, sal y abrillantador por separado) ya que con los ciclos de lavado tradicionales los productos multifunción podrían crear problemas tales como depósitos de pátina blanca, bajos resultados de secado y residuos en la vajilla.

Para mayores informaciones véanse las instrucciones que aparecen en el envase del detergente.

IMPORTANTE

Para **desactivar** la opción adicional se debe presionar el respectivo **botón** (el testigo se apaga).



Estos productos **no son adecuados** para el uso con agua **demasiado "dura"**. Si la dureza programada es superior a **H3**, activando esta opción el correspondiente testigo parpadea para señalar uso no correcto; ello **no impide** el funcionamiento, pero podría provocar lavados **menos eficaces**.



Delay

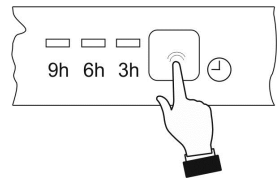
RETARDO PROGRAMA

Es posible **retardar** el arranque del programa de lavado **entre una y 24 horas, según los modelos**, lo que permite programar el funcionamiento del lavavajillas en el campo horario preferido (por ej. nocturno).

- **No es posible** seleccionar esta opción **con ciclo ya iniciado**.
- Al cerrar la puerta, el lavavajillas ejecutará un prelavado, concluido el cual comenzará el conteo preestablecido de "retardo programa".

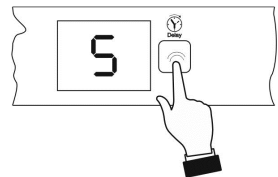
Modelos sin display

Es posible retardar el inicio del programa en la medida de **3, 6, 9 horas**. Presiones sucesivas de este botón permiten **seleccionar el retardo preferido** (se enciende el respectivo testigo) o bien devolver esta opción a cero (testigos apagados).



Modelos con display

Presiones sucesivas de este botón permiten **seleccionar el retardo preferido** con **incrementos de una hora** visualizables en el display.





ANULACIÓN DEL PROGRAMA EN EJECUCIÓN

- Abrir la puerta prestando atención a la salida de rociaduras de agua.
- Presionar y mantener presionado durante algunos segundos el botón de **SELECCIÓN PROGRAMAS (3)** hasta obtener el encendido simultáneo de los **testigos** de los programas nº 4 y 5 (aparecen indicados con “end”).



- Cerrar la puerta.
- Después de aproximadamente un minuto el lavavajillas se dispone en fin de ciclo.

MODIFICACIÓN DEL PROGRAMA

Para cambiar un programa en curso de ejecución basta abrir la puerta y seleccionar el nuevo programa. Cerrando nuevamente la puerta el lavavajillas ejecutará automáticamente el nuevo programa.



¡CÓMO AHORRAR ENERGÍA!... Y RESPETAR EL AMBIENTE

- Utilizar el lavavajillas **siempre a plena carga**.
- No lavar la vajilla bajo el agua corriente.
- Utilizar el programa de lavado **más adecuado** para cada tipo de carga.
- No enjuagar previamente la vajilla.
- Si fuese posible, empalmar el lavavajillas a una instalación de agua caliente hasta 60°C.



¡CÓMO REDUCIR EL CONSUMO DE DETERGENTE!... Y RESPETAR EL AMBIENTE

Eventuales fosfatos presentes en los detergentes para lavavajillas representan un problema grave para la ecología. A fin de evitar consumos excesivos de detergentes y también de energía eléctrica, aconsejamos:

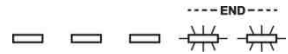
- **diferenciar la vajilla**, separando la más delicada de la más resistente a los detergentes agresivos y a las altas temperaturas;
- **no volcar** el detergente directamente sobre la vajilla.



Al abrir la puerta durante el lavado el programa se interrumpirá, el respectivo testigo continuará centelleando y una señal acústica avisará que el ciclo de lavado no se ha concluido. Será necesario esperar aproximadamente **1 minuto**; a continuación cerrar la puerta y reanudar el programa de lavado. Al cerrar la puerta el programa se reactivará desde el punto en que ha sido interrumpido. Se aconseja ejecutar esta operación **sólo cuando sea necesario**, ya que podría provocar irregularidades en la ejecución del programa.

FINAL DE PROGRAMA

Una vez concluido el programa, el lavavajillas emite una breve señal acústica y los **testigos** de los programas n° **4** y **5** (aparecen indicados con "end") se encienden de modo intermitente.



El apagado de la máquina se obtiene abriendo la puerta y pulsando el botón de **ENCENDIDO/APAGADO (1)**.

GESTIÓN DE LA ENERGÍA

Después de **5 minutos de inactividad** (ciclo de lavado concluido, interrumpido o bien programado pero no comenzado), el lavavajillas pasa a una situación de espera (**stand-by**) a fin de reducir el consumo de energía.

En este estado, la situación del lavavajillas se visualiza de nuevo (mediante testigos o display, según el modelo) con mayor lentitud (**1 encendido cada 5 segundos**).

EXTRACCIÓN DE LA VAJILLA

Al final del programa de lavado, espere por lo menos **20 minutos** antes de sacar la vajilla lavada, para dejar que se enfríe un poco. A fin de evitar que eventuales gotas de agua del cesto superior caigan arriba de la vajilla del cesto inferior, es conveniente **vaciar en primer lugar el cesto inferior**.



2. Instrucciones para el uso

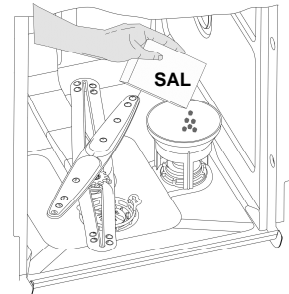
Una vez instalado correctamente el lavavajillas, para ponerlo en funcionamiento lleve a cabo las siguientes operaciones:

- regule el descalcificador de agua;
- introduzca la sal regeneradora;
- introduzca el abrillantador y el detergente.

2.1 Uso del descalcificador de agua



El lavavajillas se suministra con un descalcificador automático que, utilizando sal regeneradora específica, elimina las sustancias endurecedoras presentes en el agua, responsables de las manchas blancuzcas que aparecen en la vajilla seca. El lavavajillas sale de la fábrica con el índice de dureza programado en el nivel **3** (dureza maedia).



Utilizando agua de dureza media, deberá volver a colocar la sal regeneradora cada **20 lavados** aproximadamente. El depósito del descalcificador tiene una capacidad de aprox. **1,7 kg** de sal gruesa. Algunos modelos están equipados con un tapón con un indicador óptico que contiene un flotador de color verde que baja al reducirse la concentración de sal en el agua del depósito. Cuando el indicador verde deja de estar visible significa que se debe efectuar reaprovisionamiento de sal. El depósito se encuentra en el fondo del lavavajillas. Extraiga el cesto inferior, desenrosque el tapón del depósito girándolo de derecha a izquierda (sentido antihorario) y vierta la sal utilizando el embudo suministrado adjunto. Antes de volver a enroscar el tapón elimine eventuales residuos de sal cerca de la abertura del depósito.



- Cuando utilice el lavavajillas por primera vez, además de la sal, deberá colocar en el mismo depósito también **un litro de agua**.
- Todas las veces que rellene el depósito de sal, controle que el **tapón quede cerrado correctamente**. La mezcla de agua y detergente **no** debe penetrar en el depósito de sal a fin de impedir perjuicios en el equipo de regeneración y en el funcionamiento del mismo, caso en el cual la garantía perdería su validez.
- Utilice **exclusivamente** sal regeneradora para lavavajillas domésticos. En caso de que emplee sal en pastillas, **no llene por completo** el respectivo depósito



- **No utilice sal para alimentos**, porque contiene sustancias no solubles que, con el tiempo, pueden llegar a perjudicar el equipo de descalcificación.
- Lleve a cabo la operación de llenado **antes de poner en marcha el programa de lavado**; de esta manera, la solución salina excedente será eliminada inmediatamente por el agua; la permanencia prolongada del agua salada dentro de la cuba de lavado puede dar lugar a fenómenos de **corrosión**.

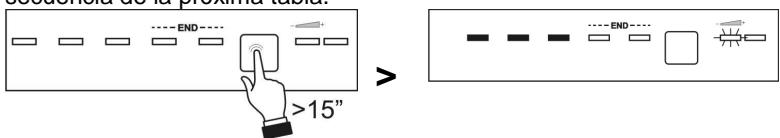


Preste atención a no confundir los envases de la sal con los del detergente: la introducción de detergente en el depósito de sal **provoca daños** al descalcificador.

REGULACIÓN DEL DESCALCIFICADOR

El lavavajillas está equipado con un dispositivo que permite personalizar la regulación del descalcificador en función de la dureza del agua de red. La regulación se efectúa mediante el **BOTÓN DE SELECCIÓN PROGRAMAS (3)**:

- mantener presionado el botón por más 15 segundos; el **INDICADOR DE REGULACIÓN DUREZA AGUA (4)** parpadea mientras los **TESTIGOS PROGRAMA SELECCIONADO (2)** indican la regulación efectuada;
- presionando singularmente el botón se modifica la selección según la secuencia de la próxima tabla.



Después de la regulación o visualización del valor programado, basta dejar inactivo el botón durante algunos segundos, con lo cual el lavavajillas retorna automáticamente a su situación estándar, abandonando la modalidad de regulación.



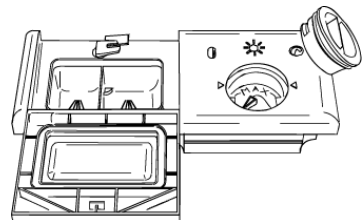
CUADRO DUREZA DEL AGUA

Grados Alemanes (°dH)	Grados Franceses (°dF)	REGULACIÓN	
0 - 6	0 - 11	Todos los testigos apagados (sin sal)	
7 - 10	12 - 18	Un testigo encendido	
11 - 15	19 - 27	Dos testigos encendidos	
16 - 21	28 - 37	Tres testigos encendidos	
22 - 28	38 - 50	Cuatro testigos encendidos	
29 - 35	51 - 62	Cinco testigos encendidos	
36 - 50	63 - 90	Dos testigos encendidos	

Solicite las informaciones relativas a la dureza del agua a la empresa distribuidora de agua potable.

2.2 Uso del dispensador de abrillantador y detergente

El dispensador de detergente y el dosificador de abrillantador están situados en la parte interna de la puerta: a la izquierda se encuentra el **dispensador** y a la derecha el **dosificador**.

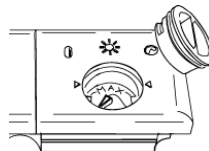


Excluyendo el programa de **REMOJO**, antes de cada lavado se deberá colocar en el **dispensador** la dosis adecuada de detergente. El **abrillantador** para la operación de enjuague se deberá añadir únicamente en la medida requerida.



ABRILLANTADOR PARA LA OPERACIÓN DE ENJUAGUE

El abrillantador acelera el secado de la vajilla y previene la formación de manchas y depósitos calcáreos; la máquina añade el producto de forma automática durante el último ciclo de enjuague.



Para introducir el abrillantador:

- Abra la puerta.
- Gire el tapón del depósito efectuando $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido antihorario y retírelo de su lugar.
- Vuelque el abrillantador hasta llenar el compartimento (140 cc aprox.). El indicador óptico situado al lado del tapón se debe oscurecer por completo. Agregue nuevamente el abrillantador cuando el indicador óptico se ponga claro o cuando se ilumine el testigo que señala la falta de abrillantador.
- Vuelva a colocar el tapón girándolo en sentido horario.
- Elimine con un paño eventuales residuos de abrillantador, ya que podrían provocar espuma durante el funcionamiento.

REGULACIÓN DE LA DOSIFICACIÓN DEL ABRILLANTADOR

El lavavajillas se suele suministrar con una regulación media efectuada en la planta de producción. De todas formas, Ud. estará en condiciones de regular la dosificación girando el selector presente en el dosificador, hasta alcanzar la posición de su preferencia; la dosis será proporcional a la posición del selector.

- Para la regulación de la dosificación, gire el tapón del depósito efectuando $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido antihorario y retírelo de su lugar.
- Gire luego el selector de dosificación hasta alcanzar la posición deseada.
- Vuelva a colocar el tapón y gírelo en sentido horario.



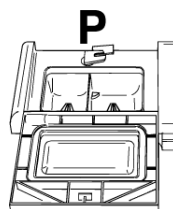
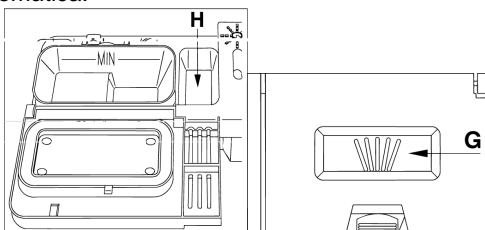
- **Aumente** la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte opaca y presente manchas circulares.
- **Reduzca** la cantidad de abrillantador cuando la vajilla resulte pegajosa o presente manchas blancas estriadas.



CÓMO SE CARGA EL DETERGENTE

Para abrir la tapa del dispensador de detergente pulse levemente el pulsador **P**. Coloque el detergente y vuelva a cerrar la tapa con cuidado.

Durante la fase de lavado, la tapa se abrirá de forma automática.



- Al seleccionar un programa con prelavado caliente (véase la tabla de programas), se deberá introducir una cantidad adicional de detergente en la cubeta **G/H** (según los modelos).
 - Emplee **exclusivamente** detergentes específicos para lavavajillas. El uso de detergentes de buena calidad es sumamente importante para un excelente resultado de lavado.
 - Guarde los envases de detergente bien cerrados y en un lugar seco para evitar que se formen grumos que comprometerían los resultados de lavado. Una vez abiertos los envases, trate de no conservarlos por mucho tiempo ya que el detergente suele perder eficacia.
 - No use detergentes para lavar platos a mano ya que producen mucha espuma y pueden perjudicar el lavavajillas.
 - Coloque la dosis correcta de detergente. Una cantidad insuficiente elimina la suciedad de forma parcial mientras que una cantidad excesiva no aumenta la eficacia de lavado pero representa un desperdicio inútil de producto.
 - El mercado ofrece detergentes líquidos y en polvo que se diferencian por su composición química: algunos contienen **fosfatos**, otros no, pero están provistos de **enzimas naturales**.
 - Los detergentes que contienen **fosfatos**, eliminan con mayor eficacia la **grasa** y el **almidón** a **más de 60°C**.
 - Los detergentes que contienen **enzimas**, ejercen su poder de limpieza incluso a baja temperatura (**entre 40 y 55°**) y son más fácilmente biodegradables. Estos detergentes permiten alcanzar, a baja temperatura, los mismos resultados de lavado que se pueden obtener con los programas de más de **65°C**.
- Para el respeto al medio ambiente, aconsejamos el uso de detergentes **sin fosfatos y sin cloro**.



La introducción de detergente incluso líquido en el depósito del abrillantador provocará daños al lavavajillas.

2.3 Advertencias y consejos generales



Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez, lea detenidamente las siguientes sugerencias sobre el tipo de vajilla a lavar y la forma de colocarla dentro de la máquina.

Por lo general no existen límites para el lavado de la vajilla de uso doméstico pero en algunos casos es oportuno tener en cuenta las características de la misma.

Antes de colocar la vajilla en los cestos:

- elimine los residuos grandes de comida como huesos, espinas, etc. que pueden obstruir el filtro y provocar daños en la bomba de lavado;
- ponga en remojo cacerolas y sartenes que tengan residuos quemados de comida en el fondo para que se despeguen con mayor facilidad; luego colóquelas en el CESTO INFERIOR.

El lavado previo de la vajilla bajo el agua corriente, antes de colocarla en los cestos, representa un inútil desperdicio de agua.

La correcta colocación de la vajilla asegurará buenos resultados de lavado.



¡ATENCIÓN!

- *Controle que la vajilla esté correctamente colocada, que no se pueda volcar y que deje girar libremente las toberas de rociado durante el funcionamiento.*
- *No ponga objetos muy pequeños en los cestos que, al caer, pueden bloquear las toberas de rociado o la bomba de lavado.*
- *Recipientes como tazas, tazones, vasos y cacerolas se deberán colocar siempre con la abertura hacia abajo y con la cavidad en posición oblicua, para que el agua pueda escurrir.*
- *No coloque la vajilla una dentro de otra ni de manera que se cubra entre sí.*
- *No coloque los vasos pegados uno con otro ya que, estando en contacto, se podrían romper o quedar manchados.*

CONTROLE que su vajilla se pueda lavar en lavavajillas.

No es posible lavar en lavavajillas:

- **Vajilla y cacerolas de madera:** se pueden arruinar debido a la elevada temperatura de lavado.
- **Vajilla artesanal:** por lo general no se puede lavar en lavavajillas. La elevada temperatura del agua y el detergente la puede arruinar.
- **Vajilla de plástico:** la vajilla de plástico resistente al calor se debe lavar en el cesto superior.
- **Vajilla u objetos de cobre, estaño, cinc y latón:** tiende a mancharse.
- **Vajilla de aluminio:** la vajilla en aluminio anodizado puede perder el color.
- **Platería:** La vajilla de plata se puede manchar.
- **Vidrio y cristal:** por lo general los objetos de vidrio y cristal se pueden lavar en lavavajillas. Sin embargo, existen algunos tipos de vidrio y de cristal que, después de muchos lavados, se suelen poner opacos y perder transparencia; para estos materiales, aconsejamos usar siempre el programa menos agresivo entre los presentados en la respectiva tabla.
- **Vajilla con decoraciones:** suelen tener un buen nivel de resistencia al lavado en lavavajillas. A pesar de ello, es posible que, después de lavados frecuentes, los colores pierdan vivacidad poniéndose pálidos. Si tuviese dudas sobre la resistencia de los colores, lave pocas piezas a la vez por un mes aproximadamente.



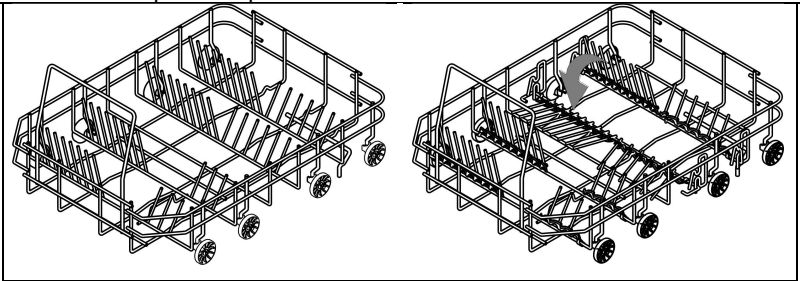
2.4 Uso de los cestos

El lavavajillas tiene una capacidad de **10 cubiertos**, incluyendo los cubiertos de servir.

CESTO INFERIOR

Está destinado a recibir la vajilla con mayor suciedad.

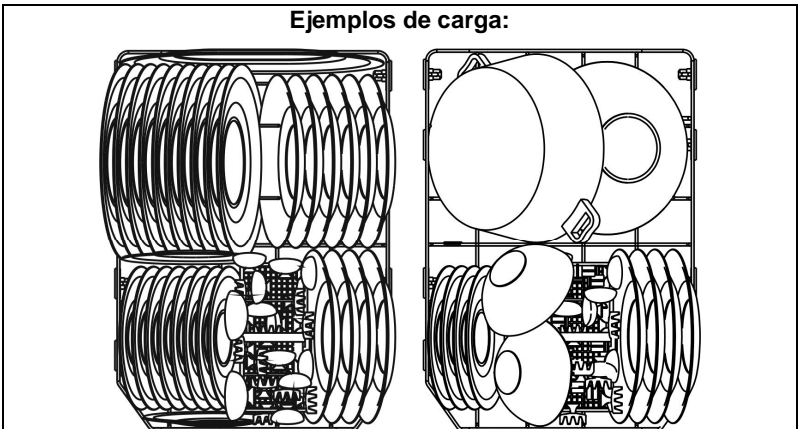
Están permitidas todas las combinaciones y variedades de carga, siempre que vajilla, cacerolas y ollas queden situadas de manera que todas las superficies sucias permanezcan expuestas a los chorros de agua procedentes desde abajo. En algunos modelos el cesto inferior está provisto de soportes que pueden ser bajados para aprovechar al máximo el espacio disponible.



CÓMO SE CARGA EL CESTO INFERIOR

Coloque con cuidado y en posición vertical los platos llanos, hondos, de postre y de servir. Las cacerolas, las ollas y sus tapas se deben colocar boca abajo. Coloque los platos hondos y los de postre teniendo cuidado de que quede siempre espacio entre los mismos.

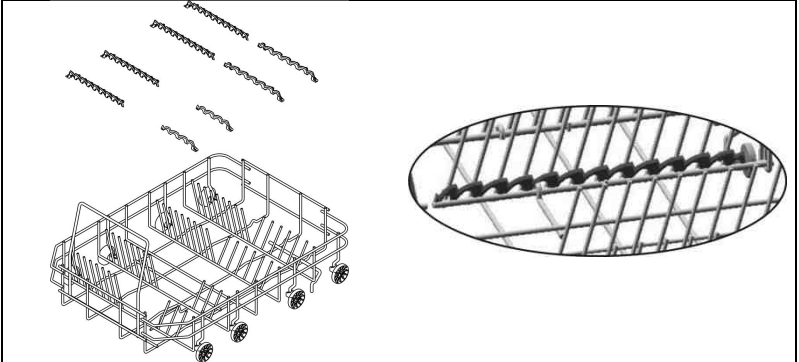
Ejemplos de carga:





INSERCIONES CESTO INFERIOR

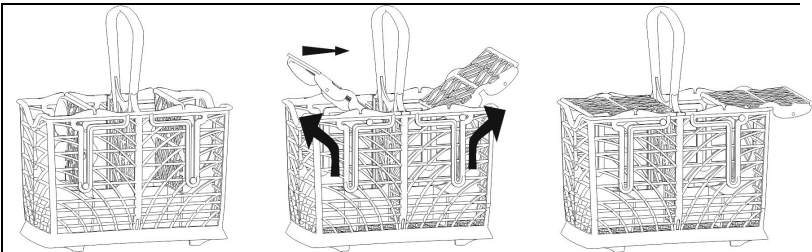
Algunos modelos están equipados con inserciones cesto inferior útiles a fin de potenciar el secado de los platos. Las inserciones se encuentran en la bolsa de los accesorios; para utilizarlas basta introducirlas en los respectivos alojamientos, tal como se indica en la figura.



CESTO PARA CUBIERTOS

Coloque los cubiertos dentro del cesto de manera uniforme, con los mangos hacia abajo y prestando atención a no herirse con las hojas de los cuchillos. Este cesto está destinado a cubiertos de todo tipo excluyendo los que, por ser demasiado largos, lleguen a tocar la tobera de rociado superior. Cucharones, cucharas de madera y cuchillos de cocina se pueden colocar en el cesto superior, **teniendo cuidado que la punta de los cuchillos no sobresalga del cesto mismo.**

El cesto dispone de un **sistema exclusivo de soportes abatibles** independientes uno de otro que permiten crear algunas combinaciones útiles para aprovechar al máximo el espacio disponible.

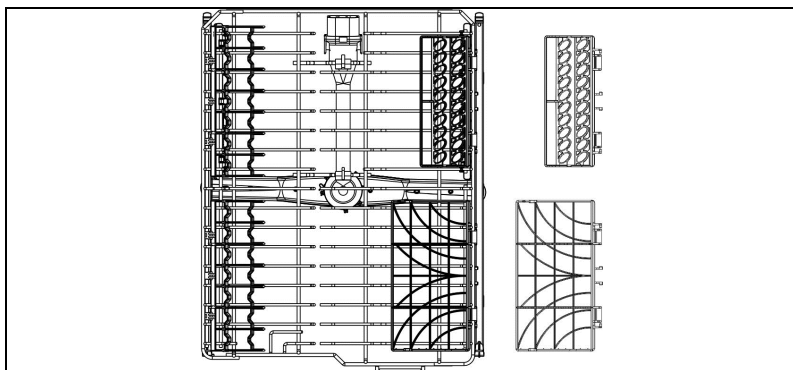




CESTO SUPERIOR

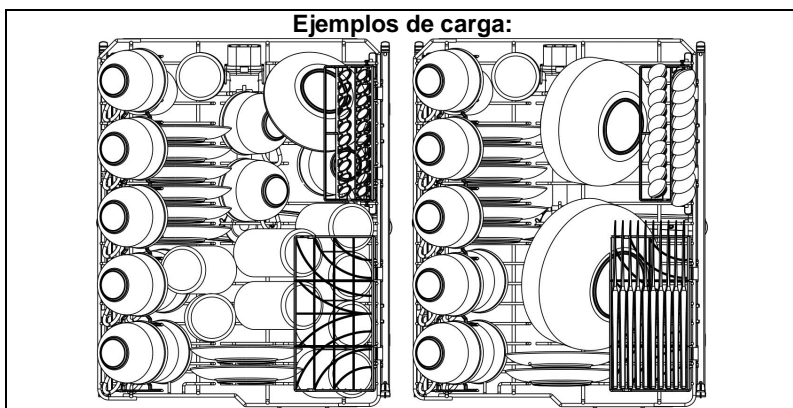
Es oportuno cargar el cesto superior con vajillas de tamaño pequeño o medio, por ejemplo vasos, platos pequeños, tacitas de café o tazas de té, tazones que no sean muy hondos y objetos livianos de plástico pero que sean resistentes al calor. En caso de que utilice el cesto superior en la posición más baja podrá llenarlo incluso con platos de servir, siempre que presenten poca suciedad.

El cesto está equipado con dos soportes basculantes "portacubiertos" que, según el tipo de uso, pueden quedar abiertos o cerrados. Véanse las imágenes que se exponen a continuación.



CÓMO CARGAR EL CESTO SUPERIOR

Colocar los platos mirando hacia adelante; las tazas y otros recipientes cóncavos deberán depositarse siempre con la abertura mirando hacia abajo. En el lado izquierdo del cesto podrá colocar tazas y vasos sobre dos niveles. A la derecha podrán ser colocados platos y platillos, introduciéndolos en los respectivos soportes.



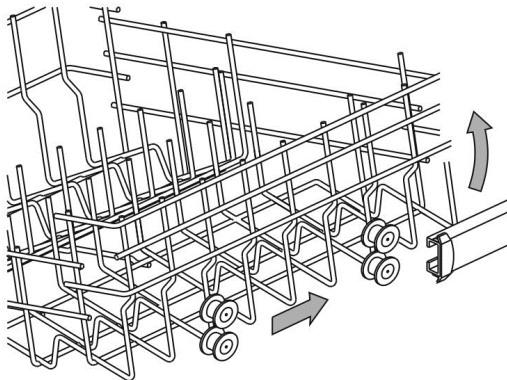
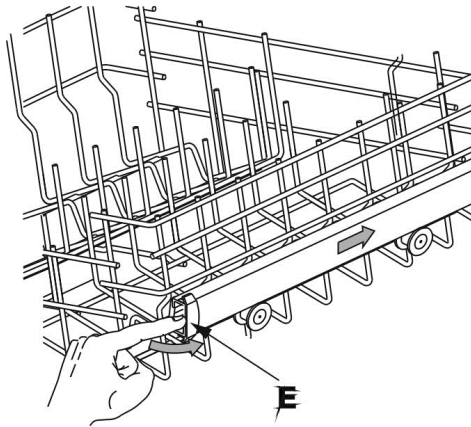


REGULACIÓN DEL CESTO SUPERIOR

La altura del cesto superior puede ser regulada según los requerimientos de lavado y en función de las dimensiones de la vajilla a lavar en el cesto inferior.

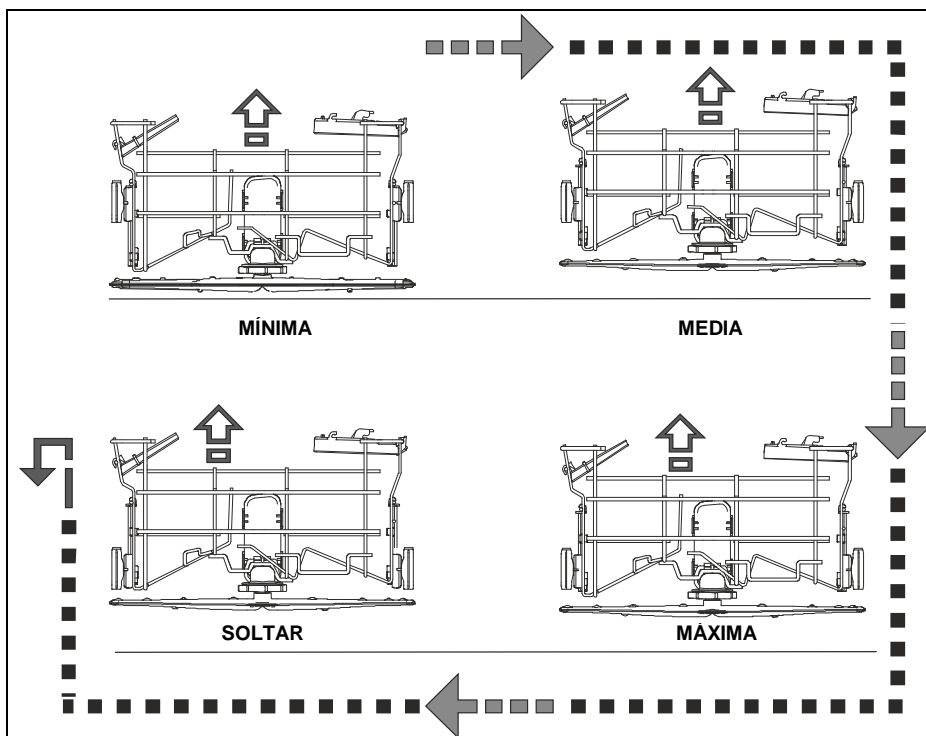
Sistema de regulación y extracción:

- gire de **90°** los sujetadores de bloqueo **E** de ambas guías, derecha e izquierda;
- extraiga el cesto;
- levante el cesto e introduzca en las guías los juegos de ruedas más bajos;
- vuelva a colocar los sujetadores de bloqueo **E** en la posición original.



**Sistema de regulación QUICKLIFT:**

regulación en **3 posiciones** (1 altura mínima, 3 altura máxima). La regulación se efectúa «por disparo», elevando **simultáneamente** ambos lados del cesto. Desde cualquier posición, para retornar a la altura mínima, elevar el cesto hasta el **fondo de la carrera y soltarlo**.





3. Limpieza y mantenimiento



Antes de efectuar el mantenimiento del aparato se deberá desconectar el enchufe o bien desconectar la tensión mediante el dispositivo de interrupción omnipolar.

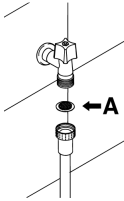
3.1 Advertencias y consejos generales

Evite el uso de detergentes abrasivos o ácidos.

Las superficies exteriores y la puerta del lavavajillas se deberán limpiar periódicamente con un paño suave húmedo o con un detergente común para superficies pintadas. Las juntas de sellado de la puerta se deberán limpiar con una esponja húmeda. Periódicamente (una o dos veces por año) limpie la cuba y las juntas eliminando eventuales residuos de suciedad con un paño suave y un poco de agua.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ENTRADA DEL AGUA

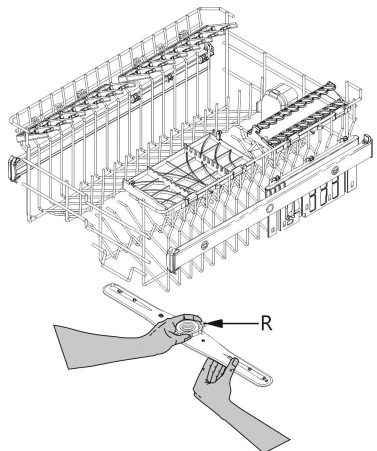
El filtro de entrada del agua **A** situado al final de la llave se deberá limpiar periódicamente. Una vez cerrada la llave de suministro del agua, desenrosque la punta de la tubería de alimentación del agua, retire el filtro **A** y límpielo delicadamente bajo un chorro de agua corriente. Vuelva a introducir el filtro **A** en su lugar y a colocar con cuidado el tubo de alimentación del agua.



LIMPIEZA DE LAS TOBERAS DE ROCIADO

Las toberas de rociado se pueden retirar sin ninguna dificultad para proceder a su limpieza periódica y prevenir eventuales atascos. Lávelas bajo un chorro de agua y vuelva a colocarlas con cuidado en su lugar, **controlando que el movimiento circular de las mismas no sufra ninguna obstrucción.**

Para retirar la tobera de rociado superior se debe destornillar el casquillo de retención **R**.





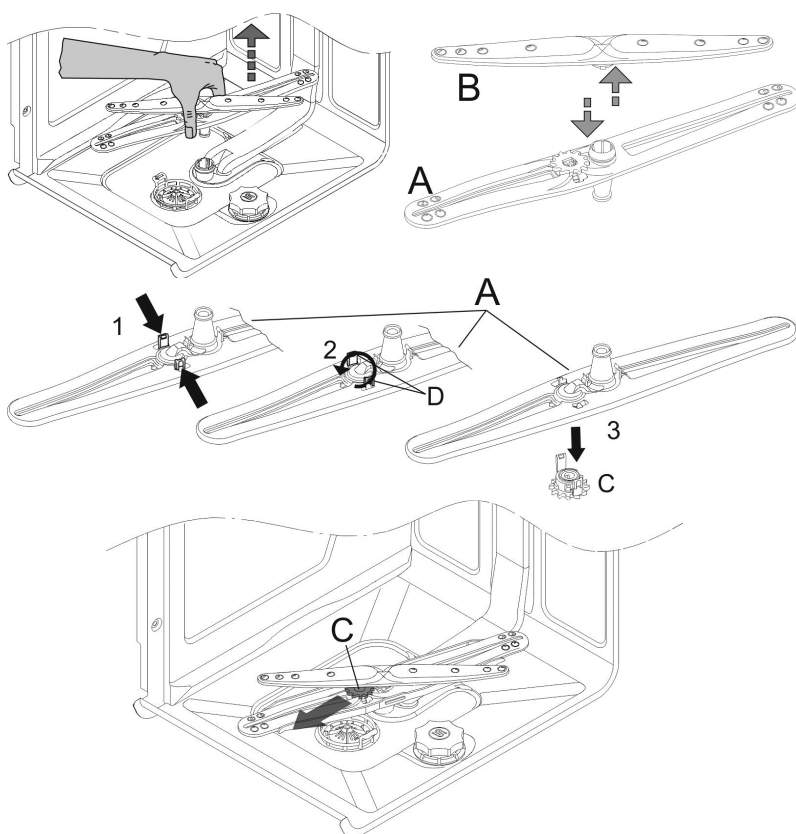
LIMPIEZA DE LA TOBERA DE ROCIADO INFERIOR OSCILANTE

- Tomar la unidad de rociado inferior tirando hacia arriba para desengancharla.
- Separar el brazo oscilante **A** de la tobera de rociado **B**.
- Invertir el brazo oscilante **A** para desencanchar la rueda dentada **C** presionando y haciendo girar en sentido antihorario los dientes **D**.
- Extraer la rueda **C** y lavar todos los componentes bajo el agua corriente.

Reensamblar la unidad rociadora procediendo en secuencia y sentido inverso.

Atención: La rueda **C** tiene una sola posición de encajadura; los dientes **D** deben ser enganchados correctamente.

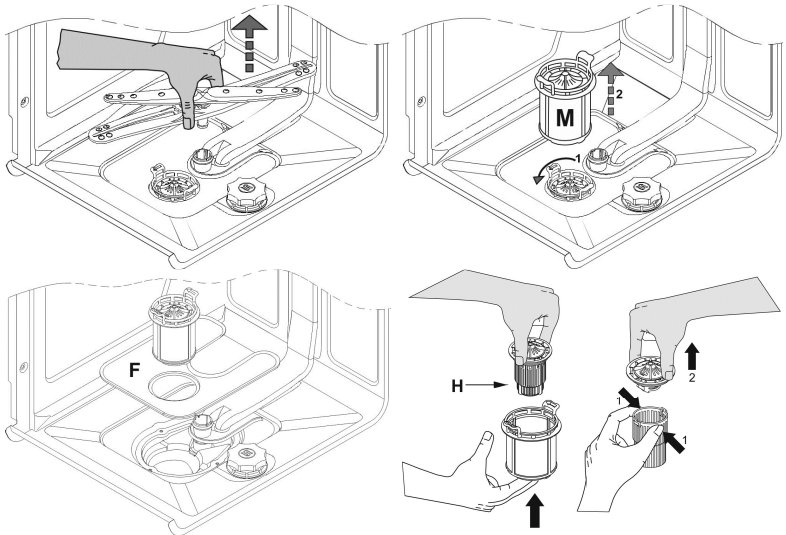
Instalar la unidad orientando la rueda **C** hacia la puerta del lavavajillas.





LIMPIEZA DEL GRUPO FILTRANTE

- Se aconseja limpiar periódicamente el filtro central. Para retirarlo de su lugar, tome firmemente la unidad rociadora y levante hacia arriba.
- Gire el microfiltro **M** en sentido antihorario para desengancharlo y extraerlo y a continuación eleve el filtro inox **F**.
- Empuje desde abajo el filtro central **H** para separarlo del microfiltro.
- Separe las dos partes que componen el filtro de plástico apretando el cuerpo del filtro en la zona indicada por las flechas.
- Retire el filtro central levantándolo.



ADVERTENCIAS Y CONSEJOS PARA EL CORRECTO MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS:

- Los filtros se deberán limpiar con un cepillo duro **bajo el agua corriente**.
- **Al retirar el filtro** se deberá controlar que en el mismo no hayan quedado residuos de alimentos. Posibles residuos, cayendo en el pocillo de lavado, podrían bloquear algunos componentes hidráulicos u obstruir los inyectores de las toberas de rociado.
- Es indispensable que la **limpieza de los filtros se lleve a cabo atentamente**, según las indicaciones recién expuestas: el lavavajillas no puede funcionar con los filtros tapados.
- **Vuelva a colocar los filtros en su lugar con mucho cuidado** a fin de evitar que se verifiquen daños en la bomba de lavado.



SI EL LAVAVAJILLAS TUVIESE QUE PERMANECER INUTILIZADO POR MUCHO TIEMPO:

- Lleve a cabo el programa de remojo **por dos veces**, una tras otra.
- **Desconecte la clavija** de la toma de corriente.
- Deje la **puerta levemente abierta** para evitar que se formen malos olores en la cuba de lavado.
- **Llene el dosificador con el abrillantador** para el enjuague.
- **Cierre la llave del agua.**



ANTES DE VOLVER A UTILIZAR EL LAVAVAJILLAS DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO DE INUTILIZACIÓN:

- Controle que en la tubería **no se hayan depositado sedimentos de lodo o herrumbre**. En tal caso, deje correr el agua de la llave de alimentación por algunos minutos.
- **Vuelva a introducir la clavija** en la toma de corriente.
- **Empalme nuevamente el tubo flexible de alimentación del agua y vuelva a abrir la llave.**

ELIMINACIÓN DE PEQUEÑOS INCONVENIENTES

En algunos casos, Ud. podrá eliminar personalmente algunos pequeños inconvenientes con la ayuda de las siguientes instrucciones:

Cuando el programa no se active, controle que:

- el lavavajillas esté conectado a la red eléctrica;
- el suministro de energía eléctrica no esté cortado;
- la llave del agua esté abierta;
- la puerta del lavavajillas esté cerrada correctamente.

Cuando el lavavajillas esté lleno de agua estanca, controle que:

- el tubo de descarga no esté doblado;
- el sifón de descarga no esté obstruido;
- los filtros del lavavajillas no estén obstruidos.

Si la vajilla no queda limpia, controle que:

- haya colocado el detergente y en la cantidad adecuada;
- haya sal regeneradora en el respectivo depósito;
- la vajilla esté colocada correctamente;
- el programa seleccionado sea apto para el tipo y el grado de suciedad de la vajilla;
- todos los filtros estén limpios y colocados correctamente en su lugar;
- los agujeros de salida del agua de las toberas no estén obstruidos;
- ningún objeto esté impidiendo la rotación de las toberas de rociado.



Quando la vajilla no se seque o quede opaca, controle que:

- *haya abrillantador en el compartimento correspondiente;*
- *la regulación del suministro de abrillantador sea correcta;*
- *el detergente utilizado sea de buena calidad y no haya perdido sus características (debido a que el envase ha quedado abierto y no se ha conservado correctamente).*

Quando la vajilla presente manchas estriadas o manchas en general... controle que:

- *la regulación de la dosis de abrillantador no sea excesiva.*

Quando la cuba de lavado presente manchas de herrumbre:

- *recuerde que la cuba es de acero, por tanto eventuales manchas de herrumbre se deben atribuir a elementos exteriores (pedacitos de herrumbre de las tuberías del agua, de cacerolas, cubiertos, etc.). Para eliminar estas manchas existen algunos productos específicos;*
- *controle que la cantidad de detergente sea adecuada, ya que algunas categorías de detergentes suelen ser más corrosivos que otros;*
- *controle que el tapón del depósito de sal esté bien cerrado y que la regulación del descalcificador se haya efectuado correctamente.*



En caso de que, a pesar de haber aplicado las instrucciones antedichas, no logre eliminar las anomalías de funcionamiento de la máquina, recurra al centro de asistencia técnica autorizado más cercano.

ATENCIÓN: *las intervenciones realizadas en el aparato por personas no autorizadas no están cubiertas por la garantía y serán de cargo del usuario.*



4. Remedios para eventuales anomalías de funcionamiento

El lavavajillas puede señalar una serie de anomalías de funcionamiento mediante el encendido simultáneo de varios testigos con los siguientes significados:

	ANOMALÍA	DESCRIPCIÓN
E1		<p>Avería aguastop Ha intervenido el sistema antidesbordamiento (sólo para los modelos que disponen del mismo). Interviene en caso de pérdidas de agua. Es necesario contactarse con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E2		<p>Nivel de seguridad Ha intervenido el sistema que limita el nivel del agua en el lavavajillas. Interrumpir el programa en curso y apagar el lavavajillas. Encender y programar nuevamente el lavavajillas y activar el ciclo de lavado. Si el problema subsiste, sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E3		<p>Anomalía en calentamiento agua No se obtiene el calentamiento del agua o se efectúa de modo anómalo. Activar nuevamente el programa de lavado. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E4		<p>Anomalía en detección temperatura agua Interrumpir el programa en curso y apagar el lavavajillas. Encender y programar nuevamente el lavavajillas y activar el ciclo de lavado. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E5		<p>Anomalía en carga del agua No se obtiene la carga del agua o se verifica de modo anómalo. Controlar que las conexiones hídricas hayan sido efectuadas correctamente, que esté abierta la llave de entrada del agua y que el filtro no esté obstruido. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E6		<p>Anomalía en descarga del agua No se obtiene la evacuación del agua o se verifica de modo anómalo. Controlar que el tubo de descarga no esté doblado o aplastado y que el sifón o los filtros no estén obstruidos. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>



ANOMALÍA		DESCRIPCIÓN
E7		<p>Anomalía en la turbina (sólo para los modelos en que está presente) La cantidad de agua cargada no es medida de modo preciso. Interrumpir el programa en curso y apagar el lavavajillas. Encender y programar nuevamente el lavavajillas y activar el ciclo de lavado. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E8		<p>Anomalía en el sistema de lavado alternado Interrumpir el programa en curso y apagar el lavavajillas. Encender y programar nuevamente el lavavajillas y activar el ciclo de lavado. Si el problema subsiste sírvase contactar con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>
E9		<p>Anomalía en el sistema de carga del agua Es necesario contactarse con el Servicio técnico de asistencia clientes.</p>

Testigo apagado
 Testigo encendido
 Testigo intermitente

Ante una situación de alarma, la máquina interrumpe el programa en curso señalando la anomalía.

- Las alarmas **E1**, **E2**, **E3**, **E4**, **E8** y **E9** provocan la conclusión inmediata del programa en curso de ejecución.
- Las alarmas **E5** y **E6** interrumpen el programa en ejecución y, una vez eliminada la causa, reanudan la ejecución del programa.
- La alarma **E7** se visualiza al final del ciclo, que de todos modos es llevado a cabo dado que no se altera el funcionamiento del lavavajillas.

Para resetear una alarma proceda de la siguiente manera:

- abra la puerta y vuelva a cerrarla, o bien apague el lavavajillas y vuelva a encenderlo. A continuación podrá programar el lavavajillas nuevamente.



En caso de que la anomalía persista será necesario dirigirse al Centro de Asistencia Técnica autorizado.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Ancho	497 ÷ 499 mm
Espesor medido al ras exterior del panel de mandos	550 mm
Altura	de 820 mm a 890 mm
Capacidad	10 Cubiertos estándar
Presión del agua de alimentación	mín. 0,05 – máx. 0,9 MPa (mín. 0.5 – máx. 9 bar)
Ancho	Véase ficha de características